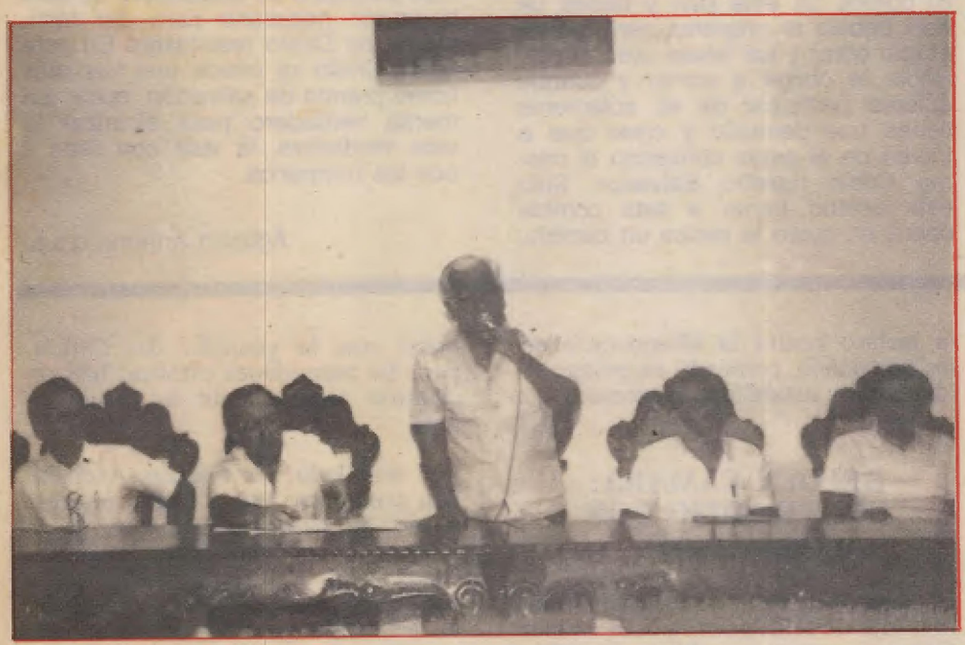
I/. 100 KANATARI

SEMANARIO DE ACTUALIDADES Año VI 28 de Mayo de 1989 - Nº 245

CENTRO CULTURAL INFANTIL BIBLIOTECA

PROCLAMACION DE LA FIESTA DEL LIBRO



LA instantánea recoge el momento de proclamación oficial de la "fiesta del libro".

Destacamos lo de "oficial" para subrayar contrastes. El libro, la cultura, son fiestas permanentes, son la alegría del saber y del crear artístico de un pueblo. Por esto no hay que esperar para hacer las proclamas oficiales. Sin embargo, bueno es de cuando en cuando declarar estas fiestas de la cultura y hacer de ella la protagonista de un pueblo, desde la cima.

Por esto, traemos esta gráfica como testimonio, para recuerdo y para estímulo.

LEY DE DESARROLLO Y FERIA DEL LIBRO

LA Feria del Libro, esta fiesta que anualmente se promueve en Iquitos como aliciente para el fomento de nuestra cultura, nuestra historia y nuestro desarrollo, es oportuna para continuar con las reflexiones que hemos iniciado unas semanas atrás, sobre la Ley de Desarrollo de la Amazonía. Oficialmente tiene un nombre más extenso y explicativo, pero lo apuntado es suficiente para entendernos.

Es oportuno el momento, reiteramos, porque el desarrollo de la Amazonía no llegará a nosotros como por arte de magia por obra y gracia de una ley codificada con unas cifras y compuesta de muchos artículos, títulos, subtítulos y apartados, el desarrollo lo harán los hombres, los hijos de la tierra si la llevan en el corazón, si la aman apasionadamente como para darle lo mejor de su vida.

Estos días nos traen recuerdos del pasado, remoto y próximo, que nos hablan del esfuerzo que los antepasados hicieron por construir un futuro mejor para sus sucesores. Seguramente se equivocaron en muchas de sus orientaciones para el futuro, pero acertaron en muchas otras y así labraron y legaron la tierra que hoy poseemos. Por esto, porque el hombre es el primer autor de su propio desarrollo, hemos protestado contra la reciente ley que llaman de desarrollo, porque traza muchas vías al desarrollo y piensa muy poco en el hacedor principal del desarrollo, en el hombre, el único capaz de crear el desarrollo. Por no pensar en él, se olvidaron de él los legisladores al momento de tramar el articulado. Por eso, entre muchos otros motivos, nos hemos pronunciado contra ella y lo hacemos una vez más durante esta fiesta del libro y la cultura.

BANCO AMAZONICO:

ANIVERSARIO CON CALOR POPULAR

UNA gran bicicleteada, cubriendo las principales arterias de la ciudad y con la participación de unos quinientos pedaleros (niños, jóvenes, adultos), cerró con broche de oro el programa de celebración del 27º aniversario del Banco Amazónico, cuyo día central fue el domingo 21.

El calor popular se manifestó en todo momento y –por qué no decirlo– la identificación de los loretanos hacia su BANCO AMAZONICO, se expresó en forma desbordante: todos celebraron una fecha más del nacimiento de una institución bancaria que se formó, hace 27 años, con el más claro espíritu descentralista, cuando pocos en el país hablaban del Perú Profundo; es decir cuando todo aún se manejaba desde Lima. Ahora el Banco Amazónico, con el apoyo y la identificación del público loretano, es un Banco Líder: maneja el 61 por ciento de los ahorros y los depósitos en general que los imponentes confían a los bancos de la localidad y, como si fuera poco, también maneja un 72 por ciento de los préstamos en esta plaza, según los últimos datos proporcionados por la Superintendencia de Banca y Seguros. Todo esto hace indiscutible la buena situación que ostenta este Banco Regional y desmiente categóricamente cualquier comentario callejero, que en forma malintencionada se ha venido propalando.



Pedaleros, al llegar a la meta, primera cuadra del jirón Sgto. Lores, sede del Banco.



Campeonato de ajedrez del sábado 20, en el Club Tenis.

EXITOSO CAMPEONATO DE AJEDREZ

La programación incluyó también un campeonato de ajedrez que se llevó a cabo el sábado 20 en las instalaciones del Club Tenis Iquitos. Allí, con el asesoramiento de la respectiva Liga Distrital, se logró promover el "deporte-ciencia" con la participación de más de 100 profesionales y aficionados, quienes –al final de la jornada– recibieron significativos premios pecuniarios.

Cabe destacar otra actividad, de gran sentido de proyección social cumplida por el Banco Amazónico al celebrar sus 27 años de vida institucional. Se trata del donativo de 4 millones de intis que el Banco hizo entrega a la Casa de la Niña de Loreto por intermedio del Obispo de la Diócesis, Mons. Gabino Peral de la Torre.

El Banco Amazónico, a través de su Oficina de Relaciones Públicas también expresó su agradecimiento a la Federación Peruana de Ciclismo, en la persona de su vice-presidenta señora Jenny de Testino, quien estuvo presente en la jornada ciclística junto con el niño "Beto" Fernández, campeón continental infantil.

En medios periodísticos se dió cabida a extensas notas sobre la celebración de este aniversario, expresando que "se trataba de la primera vez que el pueblo –en forma espontánea– salía a las calles para celebrar el cumpleaños de una institución de esta naturaleza".

Al respecto, el presidente del directorio del Banco, Ing. Alfredo Guiulfo Suárez, dijo: "El calor popular que ahora vemos, demuestra sin regateos, que el pueblo está identificado plenamente con nuestra institución".

SOBRE UN LIBRO ENTRAÑABLE Y BELLO

EN esta Feria del Libro no pueden faltar las presentaciones de libros, de libros nuevos recién salidos de las prensas, con olor fresco a tinta y con incitación a la lectura.

Serán varios los que se presenten durante este festival de la cultura y abrió plaza uno muy singular. Uno que se titula **Vida y muerte de Javier Heraud**, (recuerdos, testimonios y documentos), escrito por Cecilia Heraud Pérez.

Los apellidos no son mera coincidencia, están proclamando la identidad de la autora, hermana de Javier Heraud Pérez, el poeta-guerrillero al que se le cita y conoce por lo general sólo con el apellido paterno.



Estuvo presente la autora que intervino para dar el testimonio emocionado del compromiso que se había formado de escribir este libro de recuerdos de su hermano. Y como es un libro hecho básicamente de recuerdos, pues es un libro escrito con intensa emoción y con amor entrañable por el hermano perdido. No importa el transcurso del tiempo. El recuerdo se mantiene vivo y permanente y por esto, el retrato del hermano, del poeta que a los veintiún años tiene una madurez excepcional, del muchacho que se entrega con pasión a un ideal y da la vida por él, hacen del libro una obra bella que prende la emoción en el lector.

DE "COMANDOS" Y AMENAZAS EN LA SELVA

UNA comisión especial de la Cámara de Diputados se propone averiguar la verdad sobre el comando "Rodrigo Franco". Parece que quiere realizar la investigación muy asépticamente, porque de entrada le niega al grupo el derecho de utilizar el nombre del ilustre militante aprista asesinado, lo que es tanto como negar la existencia del grupo. ¿Cómo van a referirse al grupo los miembros de la comisión a medida que progresen en la investigación? Desgraciadamente, los señores de ese grupo, si en realidad existe, adoptaron ese nombre con razón o sin ella, lo mismo que los otros han usurpado el de Tupac Amaru para sus fechorías.



Pero todo esto es secundario, lo que no quiere decir que la investigación de los diputados vaya a ser también secundaria, aunque a juzgar por otras actuaciones de otras comisiones de los señores representantes, de puro primarios, los resultados de la investigación fueron absolutamente secundarios.

Bien harán los parlamentarios en investigar las andanzas de este malhadado comando o lo que sea, sin detenerse ante nada por más que la investigación vaya descubriendo detalles comprometedores para algunos.

Por ejemplo, la captura del alcalde de Lagunas, Benedicto Peña Saldaña, al momento de repartir volantes de propaganda del comando en compañía de Ney Díaz Braga y Alvaro Peña Saldaña, puso en situación incómoda a la dirigencia departamental del APRA.

Benedicto Peña Saldaña, el alcalde de Lagunas, es pariente del diputado Juan Saldaña Rojas, que parece empleó toda su influencia para imponer la candidatura a la alcaldía de Lagunas de su pariente, una forma de colocar a su gente y de pagar favores previos, Benedicto Peña antes de candidato era empleado en el municipio y, se asegura que brindó apoyo económico al sector Rony Valera-Juan Saldaña, contra el otro grupo



comandado por Orison Pardo, contra quien Peña Saldaña llegó a pronunciarse a través de ese movimiento que se gestó tiempo atrás para declarar a Pardo persona no grata.

La ruptura inevitable que se produce en el partido y las dos facciones definidas en que se polariza, le dan al comando carta de ciudadanía de origen netamente aprista en la región. Y todas sus actuaciones tienen el carácter de ajuste de cuentas entre ellos.

La primera intervención del comando de que se tiene noticia se refiere al intento (o lo que fuere) de dinamitar la casa de Moisés Panduro. Luego viene la repartición de volantes con amenazas de muerte para varios militantes apristas, con acusaciones serias y bien fundadas como de personas poseedoras de la información con la que pueden detallar hechos y hazañas del controvertido personaje Calderón Huasupoma.

Vendrá después la detención de Peña Saldaña y con ella no caben disimulos de la vinculación del supuesto comando con el partido. Basta comprobar los denodados esfuerzos del diputado Saldaña y de Enrique Pinedo para obtener la libertad del detenido. Con ello se pondrá también en evidencia que el tal comando es un caso aislado en la selva, que carece de relación con el que actúa en Lima y que mata de verdad y que el de aquí no ha sido más que un globo de ensayo probablemente para enfrentar con amenazas las amenazas recibidas.

Por lo general el comando sólo ha actuado contra militantes izquierdistas, ¿cómo es que aquí su puntería se enfila a dirigentes o militantes apristas de la otra vereda, es decir, la contraria a Enrique Pinedo?

En cuanto a Benedicto Peña, el hombre que puso en actualidad nacional al comando "Rodrigo Franco" de la selva, se sabe que era un colaborador de la policía, uno de esos hombres que acusan a los "comunistas y terroristas" a la policía. A la vez él recibe amenazas de muerte del MRTA y al parecer tomó en serio la advertencia porque se fue de Lagunas.



Posteriormente, cuando los sucesos de Contamana, parece que el pánico hace presa en vario comités distritales que piden más apoyo policial y hasta la presencia del ejército. No son atendidos los reclamos, en gran medida por la profunda división en el partido y entre éste y los órganos de gobierno, y toman la decisión de organizarse en grupos de defensa.

A VUELO DE RONSAPA

• EL PRESIDENTE SE FUE A BOGOTA y de ahí pasará a Cartagena en donde participará en una reunión de los países del Pacto Andino. En Bogotá el Presidente encontró el auditorio que ya no tiene en Lima, de manera que se aprovechó para hablar lo que ya no puede hablar aquí por ausencia de oyentes. Y en lo poco que pudimos escucharle habló bien, especialmente cuando se refirió al problema de Panamá. Puso las cosas bien en claro, distinguiendo entre lo que puede ser una posible intervención, rechazada de antemano de dondequiera que venga y en la forma que pudiera venir, y el pretexto del otro, de Noriega, para ejercer la dictadura con el cuento del nacionalismo. Además de hablar bien y de recibir las condecoraciones del caso, el presidente cumplió años en Bogotá en donde fue felicitado a todo dar hasta con el "japi berde" cantado por una soprano de alta escuela.

• CON RESPECTO A SU ACTUACION EN CARTAGENA, es decir en la evaluación que de él harán los presidentes, sólo podemos adelantar algunas conjeturas. Nuestro semanario se imprime antes de que termine la cita. Con seguridad que todos los presidentes hablarán de unidad, invocarán la unidad, llamarán a la unidad a todos los demás países que no forman parte del Pacto y presidirá toda la reunión un espíritu unitario que inundará la cita y toda la ciudad de Cartagena. Todo eso está muy bien, merece aprobación, apoyo, aplauso, todo. Lo malo es que todo eso no pasa de las meras palabras y que ni aún viendo, constatando y palpando la necesidad de la unión, no hay, hoy por hoy, la más mínima posibilidad de intentar una unidad que pase de las meras fórmulas.

• LOS CHINOS SIGUEN EN LA CIMA DE LA NOTICIA, no los chinos en general, sino los estudiantes chinos. Pocos estudiantes, ninguno tal vez, en todo el mundo, han logrado el protagonismo que han conseguido los chinos. De triunfar este movimiento, sería ésta la tercera vez que los estudiantes chinos han tenido participación decisiva en la dirección política de China y en el cambio de la historia de su país. Hasta el momento han hecho salir de los escondrijos de las oficinas las rivalidades viejas entre los principales hombres del gobierno y del partido. Con ello han logrado que el pueblo entienda que los que gobiernan, por más hombres históricos que sean del partido comunista, son hombres como otro cualquiera y, por lo mismo, susceptibles de equivocaciones y de incurrir en la corrupción, lo que ha hecho que los ciudadanos comunes hayan perdido la tendencia a venerar a esos hombres y a sus obras.

• LOS ESTUDIANTES CHINOS HAN LOGRADO QUE PERIODISTAS, obreros, maestros y gente de otras profesiones se adhieran al movimiento estudiantil hasta el extremo de perderle el miedo a la ley marcial impuesta para restablecer el orden y conseguir que los propios soldados lanzados por el gobierno a la calle para reprimir esta especie de levantamiento se mantengan dudosos entre obedecer la orden o ponerse de parte de los estudiantes. Las cosas han llegado más allá de lo que los estudiantes podían prever. Ahora la gente se pregunta sobre quién manda en China. Ninguno de los jerarcas que hasta el momento se sentían segurísimos en su puesto puede hoy proclamar la seguridad de la que podían alardear unos días atrás. Además los estudiantes han procedido con tal tino que no pueden ser acusados de fomentar el desorden ni de nada parecido.

• EL GOBIERNO DE LA PRIMERA MINISTRA BRITANICA, Margaret Thatcher, ha llegado a una cordialidad en las relaciones con la Unión Soviética casi imposibles de comprender en un gobierno conservador y con una persona al frente como la señora Thatcher que no disimula la aversión que siente por el comunismo. Con todo, las relaciones no pueden ser más cordiales. Pues con esa extremada cordialidad y los mutuos elogios que los jefes de estado y de gobierno de los dos países se han prodigado, repentinamente se derrumbó la cordialidad. El gobierno inglés expulsó del territorio británico a once diplomáticos rusos y a tres periodistas de la misma nacionalidad. La acusación ha sido por dedicarse a funciones impropias de su cargo, forma diplomática de afirmar que se dedicaban al espionaje. Como suele suceder en estos casos, la Unión Soviética de inmediato expulsó de su territorio a otros tantos diplomáticos y periodistas acusados del mismo delito. Y ahí siguen las relaciones, tan cordiales hasta hace unos días, repentinamente deterioradas por acusaciones denegadas por ambas partes.

• LOS TRES CANCILLERES QUE INTEGRAN la delegación que la OEA ha nombrado para dialogar con los gobernantes de Panamá, vale decir con Noriega, allí no manda nadie más, hablaron con el general durante seis horas, al cabo de las cuales no sabemos qué es lo que habrá pasado. Sí nos queda la declaración que hizo Noriega al mencionar la frase de reglamento que suele decirse luego de este tipo de conversaciones. Noriega dijo que la conversación había sido "muy positiva", lo cual es decir nada. Porque en buena cuenta el grupo presidido por el canciller ecuatoriano, el hombre que adquirió notoriedad cuando cumplió misiones especiales por encargo de Javier Pérez de Cuéllar, iba a Panamá a pedirle a Noriega dos imposibles: el retiro de su cargo de jefe de las fuerzas armadas y el reconocimiento de que las elecciones pasadas fueron ganadas por la oposición. De antemano se conocía la negativa de Noriega a ambas peticiones con el pretexto de su patriotismo y nacionalismo. Por esto, es difícil explicarse en dónde está lo "positivo" de esas seis horas perdidas de conversación.

POR NEGOCIOS O PLACER

Miami

CON FAUCETT



INTERCOM/DDB NEEDHAM WORLDWIDE

UN DESTINO PARA TI

Viaja a Miami cómoda, rápida y placenteramente con el mejor horario:
Todos los Sábados,
a las 10:00
de la mañana.

Faucett Perú
Tu estilo de viajar.

PINTURAS EN LLANCHAMA COTIZADAS EN USA

Susy Perea

GRANDES éxitos en sus diversas exposiciones viene logrando desde hace algún tiempo el destacado pintor peruano FRANCISCO GRIPPA.

Es natural de Tumbes, pero sus aspiraciones y la materia prima que emplea se encuentran en nuestra Selva por lo que, desde hace años, ha tenido comunicación con las diversas tribus, principalmente con los BORAS, quienes eran especialistas en realizar el trabajo de la LLANCHAMA. Compartió con ellos los más hermosos momentos y, el apoyo invalorable que le han proporcionado estos grupos étnicos, se ve reflejado en los logros obtenidos acá en el Perú y en el extranjero.



Su arte se manifiesta entre lo real y lo abstracto con la profundidad de colores y de fondo de nuestra floresta amazónica. Grippa nos manifiesta que para pintar debe el artista estar predispuesto, llevarse de sus propias emociones y vibraciones para que su obra salga como él quiere.

Recientemente sus exposiciones en California, Los Angeles y Oklahoma le dieron grandes satisfacciones al ser reconocido por colegas de otras latitudes ya que no solamente el dinero propociona tal cosa.

También reconoció grandes valores en nuestra zona, principalmente en Iquitos: pintores de calidad que deben ser promocionados y no quedarse donde están. Tal vez las circunstancias por las que atraviesa nuestro país hace que se sientan con bajo ánimo, pero los medios de comunicación harán mucho por ellos.

Por espacio de dos meses estará en la localidad de Pevas finalizando algunos cuadros para luego retornar a los Estados Unidos donde reside.

SEMINARIO TALLER LEY 24994

Las Entidades e Instituciones CAAAP, CETA, Comisión de Laicos del Vicariato de Iquitos, Instituto Superior Pedagógico "Loreto", Oficina Diocesana de Educación Católica del Vicariato "San José de Amazonas", Radio "La Voz de la Selva" y Grupo "Trocha", están organizando un Seminario Taller sobre la "Ley de Bases para el Desarrollo Rural de la Amazonía (Ley Nº 24994)".

La finalidad es abordar esta problemática reuniendo a: Parlamentarios, Representantes de los Ministerios implicados en la Ley, Instituciones públicas y privadas, Organizaciones Gremiales, Bancos, Colegios Profesionales, Sindicatos, Organizaciones Populares, Representaciones Campesinas y Nativas, periodismo local y nacional, radio y televisión.

En dicho Seminario se analizarán y discutirán las implicancias de la Ley para plantear sugerencias sobre los aspectos que requieran ser modificados o derogados y buscar alternativas de desarrollo efectivo en beneficio de la población rural nativa y campesina.

El Seminario Taller está previsto para los días 13 y 14 de junio 1989, con un horario de 8 a.m. a 1 p.m. y de 4 a 7 p.m.

En cada uno de los temas se contará con un especialista. Luego un diálogo con los asistentes.

El segundo día se realizarán Talleres sobre diversos aspectos de la problemática amazónica. De ahí se propondrán conclusiones para la redacción de un documento que recoja las propuestas trabajadas en estos días.

En las Oficinas del CAAAP, Avda. Aguirre 1074, se brindará toda información al respecto, y en la "Voz de la Selva", Abtao Nº 255, Teléfono 23-1313.

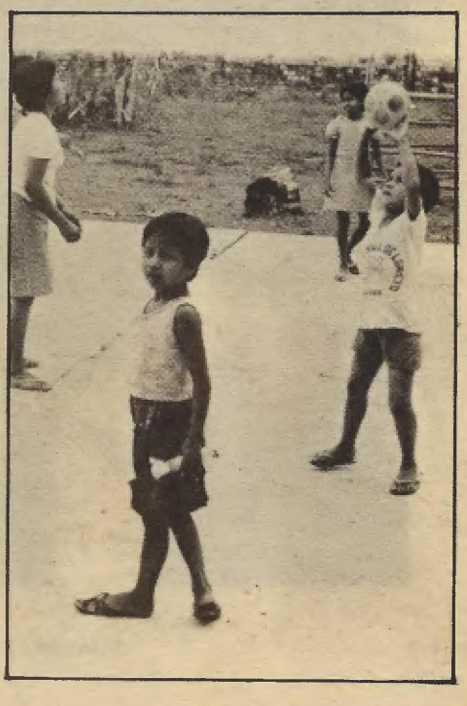
LIGA DE BIEN SOCIAL REALIZA BUENA LABOR

Rafael Pereira

POR informes de la Sra. NORMA ZUMAETA DE DAPENA, Presidenta de la Institución, sabemos que la suma recibida de la Municipalidad de Maynas, ascendente a 682 mil 850 intis, corresponde a la subvención por el presente mes y se empleará en el pago parcial de alimentación de las 50 niñas que tienen a su cuidado en el Hogar de la Niña de Loreto. Debido al aumento del costo de vida, se ha calculado que el gasto pasará del Millón de Intis en el mes. La suma recibida del BANCO AMAZONICO servirá para ayudar en estos gastos, pero sin llegar a completar la suma que en estos momentos se requiere.

Además de las entidades antes mencionadas, también han contribuido con donaciones las siguientes: Ministerio de Salud; T.V.S.; Embotelladora La Selva (Inca Kola); Mutual Loreto; Molinera Iquitos Guiulfo; Casa Tuesta; Hilter Paredes; Arquímedes Lázaro; Juan del Aguila; Ricardo Zamora; Iquitos Honda; Grupo de Socias de la Liga de Bien Social.

Informa la Sra. Dapena que para la recaudación de nuevos fondos, la Institución está avocada a realizar rifas y otras actividades y nos encarga agradecer muy sinceramente a todos sus favorecedores, pues gracias a su aporte pueden seguir atendiendo a estas niñas que tanto lo necesitan.

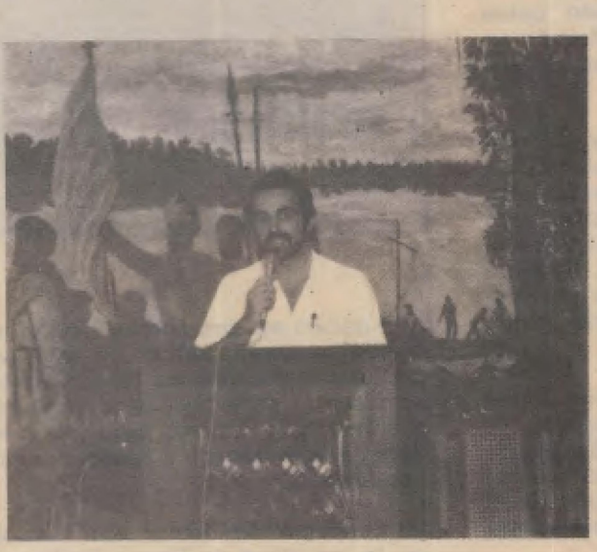


PROTA



Parte del público asistente a la ceremonia de inauguración

"A la hora señalada", el señor alcalde inaugura la Feria, la Sexta Feria, (en realidad aquí los números no cuentan, bien dicho), que traerá durante unos días el frescor de la lectura, la amistad del libro, sobre todo este torbellino de cosas, circunstancias, crisis y otras dificultades inevitables. Ni la lluvia ni el temporal pudieron retrasar, ni mucho menos detener la exactitud y puntualidad con que esta Feria, anualmente, recrea nuestra plaza con sus casetas rústicas que albergan lo mejor de la cultura y la instrucción del hombre.



El Dr. Diego García Sayán durante su intervención en el programa inaugural



Visitando las exposiciones.

Y con los libros, prot
cimeros de estos días,
amables acompa
exposiciones que rec
parte de nuestra
Fotografías que nos lle
tiempo a los orígenes
ciudad, que nos recu
comienzos de lo que f
en Iquitos y que deben
reflexionar y
comprender la respo
que tenemos para c
ciudad. ¿Qué estamos
con ella? ¿La estamos



Público a

con amor o l
destruyendo inmis
¿Cuál es nuestra actitu
que vemos y lo que

Por esto la cita con la
buena cuenta con los li
exposiciones, están d
hondo contenido c

GONISTAS EL LIBRO Y LA CULTURA

onistas
ien de
tes las
truyen
storia.
en el
uestra
an los
a vida
cernos
cernos
ilidad
uestra
ciendo
tando



Luis Salazar Orsi deleita a los asistentes con hermosas melodías



Oscar Hirsch dando acceso a la exposición "Archivo Fotográfico de don Cesareo Mosquera" en el Banco Amazónico



te a la exposición de Nancy Dantas



Juan del Aguila y su esposa inaugurando la exposición "Historia de la Aviación en la Amazonía" en el Banco de Crédito

amos
rdes?
tre lo
rae el
sado?

ia, en
y las
os de
para

hacernos reflexionar. No es algo que debe concluir con estos pocos días que se anuncian en el programa, esto debe ser algo permanente, algo que, con exposiciones o sin ellas, con libros expuestos en las casetas de la plaza o sin ellos, nos señale siempre la cultura como meta.

EL PESCADOR DE SUEÑOS

Arnaldo Panaifo T.

Continuación

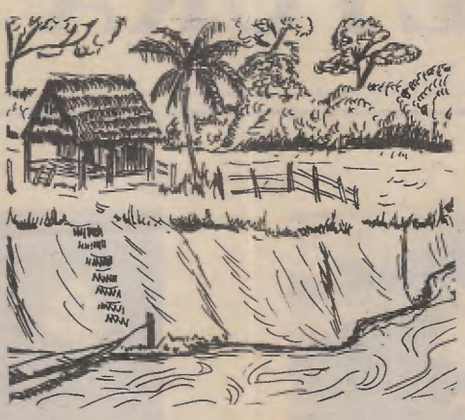
Ella, levanta la mano blanca de uñas largas y Julián admira el río que conoce. En su mente aún giran las escenas desconocidas que se disipan cuando ve a su padre que vuelve bajando el río en un motor fuera de borda.

Con alegría se tira a la fuente tratando de abrazarlo y sólo consigue sumergirse algo en el agua. La escena desaparece un instante y la mujer sonríe comprensiva.

–Debes mirar desde acá que yo te llevaré después donde él si no deseas vivir con nosotros.

Resignado absorve las lágrimas con un suspiro largo y se sienta en la orilla de la fuente. Pasa un instante que le parece una eternidad y aparece su padre nuevamente. Esta vez es atacado por hombres armados que disparan rifles. La embarcación se sume, y él, herido cae al agua.

Con voz trunca trata de gritar, "Papá", y no lo consigue. Desesperado observa que una pareja de bufeos lo salvan y llevan hasta la orilla,



a la vez que lagartos negros trituran en sus fauces a los atacantes. Después sus padres lloran por él porque no aparece. Tristes miran una muda de ropa nueva sobre la burda mesa donde acostumbran comer, alumbrados por una vela que lagrimea y juega con el aire.

Un juguete está junto a la ropa. Y sin poder soportar la angustia, rompe en llanto incontenible. Ella compasiva le acaricia los cabellos lacios tratando de calmarlo. Levanta la mano nuevamente y una escena diferente se refleja en las aguas cristalinas de la fuente.

Por una larga avenida silenciosa avanzan hombres uniformados, armados, luciendo condecoraciones en todo el pecho, preceden un ataúd envuelto en una bandera. Muchos lloran de alegría, otros de pena y en otro sitio de la misma ciudad la muchedumbre rodea un palacio y eufórica grita: "¡Viva el Rey!".

Julián traga saliva y piensa en el acarahuasú que trató de pescar y siente hambre. Recuerda a sus padres y decidido penetra en las aguas cristalinas de la fuente.

La garúa fina baña su rostro. Se levanta asustado y se percata que está en la canoa con la truza negra como la noche y la camisa abierta que baja al garete por el cauce del río sereno, que la luz del día preñó el bosque y las aves trinan en la espesura.

A lo lejos, en la orilla divisa la choza donde esperan sus padres.

Acodera la canoa cargada de acarahuasúes y palometas. Coge la varandilla y sube por las gradas del puerto mientras sopesa en el bolsillo de la camisa escamas doradas mezcladas con monedas de oro.

PLANTAS ANTI HELMINTICAS

Dr. F. Ayala

La parasitosis por lo general es una enfermedad casi común en la Amazonía Peruana, motivada por la inhalación del polvo, la ingestión de agua no hervida contaminada de huevos de parásitos, y sobre todo por el consumo de alimentos crudos. La presencia de **Ascaris lumbricoides, Oxyurus vermicularis** "lombriz intestinal", en las heces, revela el grado de contaminación.

En la medicina tradicional, sobre todo de las riberas del Departamento de Loreto, es costumbre observar el uso del látex de **Ficus insipida** Willd. "Ojé" (=ficus anthelminticum) mezclado con jugo de naranja, manifestándose el efecto a los 30 minutos de su ingestión y con la eliminación casi completa de los parásitos. En los estudios químicos realizados en el látex fresco se observa la presencia de Pseudopelletierin (0.13%) y Santorin (0.06%) (Almant 1958, R. Hegnauer 1969). En Brasil al **F. insipida**, además de antihelmíntica, se la emplea como febrífuga, activadora de la memoria y como afrodisíaca (Van den Berg 1982). Con el mismo propósito se ingiere el jugo extraído de las hojas y tallo de **Chenopodium ambrosioides L. var anthelminticum** (L.) A. Gray, "paico", cuyos estudios químicos revelan tener 24% de Pinen, 57% de Pinocarvon, 1% de Ascaridol y 7% de Aritason (T. Takemoto & T. Nakjiama 1954), en este caso el ascaridol se constituye como el principal vermífugo tanto para **Ascaris lumbricoides** como para **Oxyurus vermicularis** (F. Ayala 1984). En el Brasil a esta especie la utilizan además como tónico, antigripal, antiescorbuto, en inflamaciones de la garganta sobre todo laringitis y faringitis.

El látex del fruto verde, hojas y semillas de **Carica papaya** L. son usados también con este mismo propósito, siendo la Papaína el principal compuesto químico conocido también como Papayotin y Caroid (J. M. Watt et al 1952) que es aislado del látex y utilizado para combatir tenias, **Ascaris, Trichuris** y **Ancylostoma**. Este compuesto sólo se observa en frutos verdes de la papaya, llegando la enzima a su máxima concentración cuando el fruto llega a su máximo desarrollo, pero decrece y aparentemente desaparece cuando el fruto llega a su total madurez (J.M. Watt et al 1962). A la papaína también se la utiliza en el tratamiento de Otitis crónica, para disolver la membrana diftérica, así como en the enzimatic debridement of burn. De la hoja de papaya, también se ha aislado el glicósido Carposoide y un alcaloide, la Carpaína. El Carposoide es utilizado como antihelmíntico y también para el tratamiento de Enteritis, y la Carpaína ha sido usado en enfermedades cardiacas, en el tratamiento de la hipertensión arterial, pero en dosis altas es peligrosa. En estudios químicos realizados en la semilla, se ha encontrado el alcaloide Carpasemina, el glicósido Caricin y el fermento Myrosin. Entre otros usos está el de ser cicatrizante de úlceras crónicas, principalmente varicosas, en el tratamiento de várices, contra la verruga y callosidades (Van den Berg 1982). En la Medicina Tradicional de Iquitos, también se le da aplicaciones antihelmínticas a la corteza de **Brosimun latescen** (S. Moore) C.C. Berg "murure". El género **Brosimum** se caracteriza por contener Xanthyletin (R. Hegnauer 1969) y Saponinas (R.D. Gibbs 1974). Este último compuesto es un poderoso hemolítico cuando se inyecta a la corriente sanguínea y es utilizado por algunos aborígenes de América del Sur para matar pescados (M. Windholtz et al 1983). La corteza de la raíz de **Martinella iquitensis** A. Samp. "yuquilla", también tiene aplicación antihelmíntica, aunque su naturaleza química aun no es conocida. Las semillas, corteza del tallo y pericarpo de **Mammea americana** L. "mamey" tienen también la misma aplicación.

NOTICIAS LOCALES

VIERNES, 19 de mayo

♦ El Prefecto de Loreto, Dr. José Acosta, afirma que es completamente falsa la información sobre el enfrentamiento ocurrido en la localidad de Orellana entre pobladores y un presunto grupo de extremistas. Se están magnificando informaciones que generan alarma en la población.

♦ Foptur anuncia para mañana la realización de una gran campaña de limpieza en las Plazas de Armas y 28 de Julio y también en el Malecón Tarapacá por parte de los clubes escolares de turismo. El objetivo es ir formando conciencia de lo importante de mantener limpia nuestra ciudad.

♦ Este domingo será la juramentación de más de 300 nuevas patrullas escolares en la Plaza de Armas de nuestra ciudad. También se conmemora el 27 aniversario de creación del Banco Amazónico.

♦ Se formó en Iquitos una academia de líderes juveniles. Tiene como objetivo educar a los jóvenes en aspectos sociales y hasta políticos. Son sus coordinadores el Sr. Hildebrando Cabanillas y el Psicólogo Pedro Avilés Aquije.

SABADO, 20 de mayo

♦ La Comisión Cívica de Loreto, fijó como fecha para el paro de protesta regional el martes 30 de mayo. La finalidad es exigir el cumplimiento de una serie de demandas que han sido postergadas por los parlamentarios y representantes del gobierno aprista.

♦ El mayor (r) Luis Meza manifiesta que, en 1988, se redujo en un 50 por ciento el parque automotor de nuestra ciudad como consecuencia de la crisis económica y de la mala política de transporte que realiza el Municipio de Maynas. De seguir esta tendencia, Iquitos se quedará sin transporte.



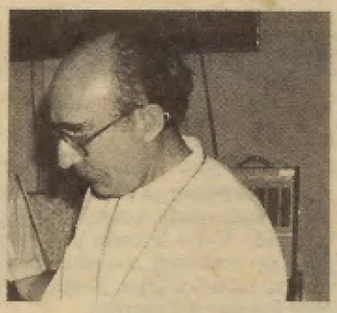
♦ El Ing. Juan Pinedo Nájar, indica que la crisis económica se agudiza con la presencia del nuevo Premier, no porque sea un problema de hombres, sino del propio gobierno en conjunto que no da soluciones coherentes al manejo de la economía nacional.

♦ El Dr. Jorge Luis Donayre Lozano, del MRL, afirma que su frente apoyará el paro que para el 30 de mayo ha fijado la Comisión Cívica de Loreto.

LUNES, 22 de mayo

♦ En la ciudad de Yurimaguas son detenidos Ney Díaz Braga de 24 años; Alvaro Peña Saldaña de 20 años y Benedicto Peña Saldaña, este último Alcalde de la localidad de Lagunas, quienes estaban distribuyendo volantes de propaganda del grupo extremista Rodrigo Franco.

♦ Monseñor Gabino Peral de la Torre, Obispo de Iquitos, cuestiona severamente la Ley de Bases de Desarrollo de la Amazonía indicando que es una ley que no cumple un rol de desarrollo sino muy por el contrario, continúa alentando actitudes colonialistas y centralistas las cuales han fracasado a través de la historia.



♦ El Banco Amazónico desarrolló una serie de actividades con motivo de su 27 aniversario, entre ellas una gran bicicleteada la cual se realizó el domingo 22 y recorrió nuestra ciudad.

♦ En el auditorio del Colegio San Agustín se inaugura un importante evento de capacitación sindical organizado por el Sutep a fin de dar a conocer los avances organizativos del magisterio y las propuestas que este gremio tiene sobre la problemática del sector educación.

MARTES, 23 de mayo

♦ En la localidad de Mazán, Marcelo Vela Labi es herido de bala por un efectivo de la policía nacional en un confuso incidente. Los policías indican que fue un enfrentamiento con subversivos. Entrevistado el herido, denuncia que se enfrentaron a los policías por los continuos abusos que éstos cometen cuando les requisan su pesca o armas.

♦ El Hospital Iquitos anuncia un interesante programa orientado a atender a las personas, entre 50 años o más, que sufren de cataratas. Un equipo de médicos especializados llegarán para realizar estas intervenciones quirúrgicas.

♦ El Dr. Enrique Pinedo García, Secretario General del APRA en Loreto, afirma que el Alcalde de Lagunas, Benedicto Peña Saldaña, es inocente de los cargos de ser del Comando Rodrigo Franco.

♦ El grupo de teatro Huacapú, continúa realizando un ciclo de presentaciones teatrales en diversos Pueblos Jóvenes con el fin de difundir los derechos del niño.

MIERCOLES, 24 de mayo

♦ A pesar de la persistente lluvia que cayó desde las 8 de la noche, en el Salón Ramón Castilla de la Municipalidad de Maynas, se inauguró el VI Festival Regional del Libro. Durante la ceremonia el P. Joaquín García, del CETA, agradeció el respaldo que diversas instituciones están brindando para el logro de esta actividad.



♦ En una rápida encuesta se determina que un 70 por ciento de iquiteños desconocen el llamado a un paro de la COSIL. El Presidente de esta agrupación indica que esta medida de fuerza se realizará de todas maneras este 30 de mayo.

JUEVES, 25 de mayo

♦ Trabajadores del Amazonas Plaza Hotel se declaran en paros escalonados ante la negativa de la empresa por solucionar su pliego de reclamos. Esta medida de fuerza es tomada cuando se anuncia para hoy la inauguración de un congreso nacional de profesionales de turismo, organizado por FOPTUR.

♦ El Dr. Joel Rivera, Presidente del cuerpo médico de la Clínica del Seguro, denuncia que actualmente no hay suficiente stock de medicinas para atender los requerimientos de los asegurados. También señala que es posible que sean desalojados del actual local que ocupan, pues los dueños de la clínica ya no quieren alquilarle este local al Seguro.

♦ Iquitos será sede de un campeonato regional de Karate, con la participación de delegaciones procedentes de Yurimaguas y Pucallpa. Este torneo es clasificatorio para el nacional de Karate que se desarrollará en Lima.

♦ Electro Oriente informa que desde hoy ya no se racionará el servicio eléctrico en nuestra ciudad gracias al eficiente trabajo de sus técnicos que superaron las fallas en uno de equipos Skoda.

♦ En conferencia de prensa, el Ing. Leonardo Maldonado, anuncia que la Planta Lechera entrará a funcionar con una producción de 1,500 litros de leche diaria, que es la producción de la zona de Iquitos. Gracias a un préstamo se importarán unas 2,000 vacas lecheras procedentes de Brasil para impulsar la agro-industria ganadera en la zona.

SIDA



Continuación

TRANSMISION A TRAVES DE MATERIAL CONTAMINADO

¿Puede uno contraer SIDA manipulando bandejas, vajilla, utensilios, un teléfono, una perilla de puerta, un W.C. o taza de noche, que han sido utilizados por un paciente con SIDA?

NO.

La manipulación de tales objetos no ha dado lugar jamás a la transmisión del virus HIV. De hecho el virus es muy sensible y no sobrevive en el aire, en el agua o sobre objetos inanimados.

¿Es correcto utilizar una misma hoja de afeitar en más de un paciente?

NO.

Como para todo objeto cortante que puede estar contaminado por la sangre, se debe reservar el uso de cada hoja de afeitar a un solo paciente. Asi se protege a los usuarios no sólo del virus HIV sino, sobre todo, de muchas otras infecciones transmitidas por la sangre, y la más importante de ellas es la Hepatitis B.

¿Qué debe hacerse con todos los desperdicios tales como los pañuelos de papel, apósitos o gasas contaminadas, en lo que concierne a los enfermos en la casa?

Como para los enfermos en un hospital, todos los desechos que hayan servido para el uso personal de un enfermo infectado por el virus HIV debe ser tirado en un basurero de uso exclusivo del paciente. Este basurero debe contener un saco de plástico resistente que permita el transporte de los desechos sin manipulación inútil. Este saco debe estar bien cerrado y con una etiqueta con un claro mensaje que diga: "CUIDADO: MATERIAL CONTAGIOSO". Todo este material debe ser incinerado (quemado). No debe ponerse jamás objetos puntiagudos o cortantes en esos sacos.

¿Las deposiciones de un enfermo afectado de SIDA presentan algún riesgo de infección para los trabajadores?

Si.

Pero no un riesgo inminente de transmisión del virus HIV.

Se trataría mas bien de un riesgo de contraer otras infecciones tales como la salmonelosis o shigelosis, reponsables de diarreas, de Hepatitis, etc.

¿Que hacer cuando el suelo o el mobiliario es contaminado por sangre o líquidos biológicos provenientes de un paciente con SIDA?

Todo líquido biológico proveniente de cualquier individuo, aún de aquellos que no presentan ningún síntoma, debe ser considerado potencialmente contaminado. Es necesario entonces:

– Usar guantes de jebe.
– Secar la sangre con un papel absorbente desechable.
– Lavar toda la superficie contaminada con una solución de agua con lejía de 1/10.
– Tirar el papel utilizado para secar la sangre y todo material contaminado en un doble saco identificado "PELIGRO DE INFECCION".

¿Que hacer si un excusado (W.C.) que contiene sangre o líquidos biológicos de una persona con SIDA se atora (bloquea)?

Poner suficiente lejía en el agua para asegurar una concentración de 1/10 o más (una taza de excusado contiene aproximadamente de 4 a 6 litros de agua); si ella se desborda, es necesario entonces de 6 a 7 botellas de lejía.

Esperar 30 minutos.

Después de este período, todos los virus HIV y la mayoría de los otros microbios habrán sido destruidos y podrá procederse al "desatoro" según el método habitual siguiendo las medidas preventivas respecto de las salpicaduras.

IV. PREVENCION

¿Existe una vacuna contra el virus responsable del SIDA?

No.

A pesar de todos los esfuerzos de investigación, hasta ahora realizados, no existe aún una vacuna contra el virus HIV, incluso si se descubriera HOY una vacuna eficaz y se distribuyera por todo el mundo, tardaría cinco años en aminorar el progreso de esta epidemia, y llegaría demasiado tarde para salvar a los que ya se han contagiado.

LA APLICACION DE MEDIDAS DE PREVENCION CONSTITUYE EL UNICO MEDIO DE PROTEGERSE, ACTUALMENTE.

HACE MUCHOS AÑOS

P. Silvino Treceño

Hoy nos remontamos a un 10 de enero del año de 1900. También había levantamientos y combates interdepartamentales. Se libra un combate en Tabalosos (Departamento de San Martín) entre las fuerzas revolucionarias del Coronel don Emilio Vizcarra, levantado en Iquitos, y las del Gobierno a las órdenes del Coronel Dn. Teobaldo Gonzáles, venciendo éstas. Después de la acción falleció el Coronel Vizcarra a manos de los sublevados tabalosinos que se aliaron a las fuerzas del orden. Este pueblo de Tabalosos, tiene mucha historia y anécdotas.

Los incendios siempre han sido la plaga más fuerte que ha tenido Iquitos. Allá por el año de 1922, en el mes de enero, para ser más exactos, el día 13, se produce un incendio que destruye la Farmacia y Droguería "El Progreso" de propiedad de Dn. Roque Vera y Cía. El establecimiento de primer orden, tenía un edifico de dos plantas, y una torre que coronaba un reloj de cuatro esferas. Las campanas del reloj acababan de tañer anunciando las dos de la madrugada, cuando se desplomó todo el cuerpo del edificio trayendo abajo la torre y el reloj. Pocos presenciaron el desastre, pero no pudieron contener su profunda emoción, al ver caer uno de los edificios mas bonitos. Ando buscando una fotografía de esta Farmacia Progreso.

También en estos espacios, recordamos el deporte. En 1922, también el 13 de enero, se da el cúmplase a la Ley No. 7678 por la que el Estado cede al Athletic Club "José Pardo" de Iquitos, un lote de 15,000 metros cuadrados de terreno urbano, para la construcción de su campo de juegos. Era Presidente de la República, Dn. Luis M. Sánchez Cerro; Ministro de Fomento el Dr. Ignacio Branderiz, y Presidente del Congreso Dn. Octavio Alva.

amenidades

La Receta de Hoy



PANAMITOS ESPECIALES

Ingredientes:
3 tabletas de caldo de carne
1 cucharada de pasta de tomate
1/2 taza de cebolla picada
1/2 taza de miel de caña
1/2 kilo de panamitos
3 tajadas de tocino

Preparación:
Cocer los panamitos hasta que estén suaves, pasar la mitad por licuadora. Freir la cebolla, agregar la pasta de tomate, los panamitos, la miel de caña y las tabletas de caldo de carne. Mezclar y dejar unos minutos al fuego. Servir adornando con tocino frito.

TIMBUCHE DE LETRAS

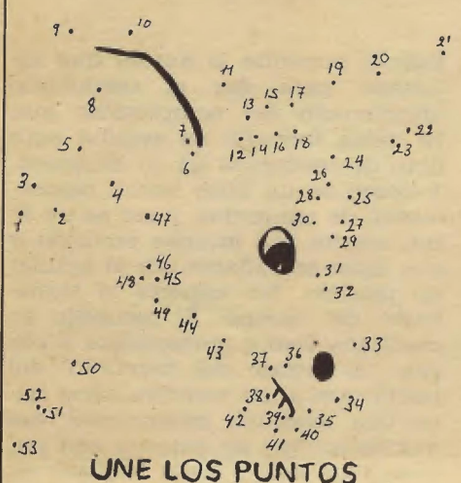
PERSONAJES BIBLICOS (5)

Datán
Horeb
Sijón
Israél
Edom
Moab
Gabaón
Merón
Neftalí
Simeón

S	T	M	E	B	N	O	I	S	E	C	O	R	J
A	A	M	S	O	R	A	A	S	I	M	C	U	A
C	T	L	C	X	L	I	D	L	N	A	T	A	D
N	N	N	O	E	A	S	P	N	I	O	N	H	E
O	A	E	N	M	I	A	S	I	D	O	O	N	T
E	S	V	E	I	E	N	U	O	C	R	J	D	I
M	E	T	O	F	M	F	D	A	E	I	I	I	S
I	S	R	A	E	L	A	A	B	R	A	S	C	M
S	O	D	D	D	L	R	R	N	T	E	T	I	O
E	B	B	O	O	I	A	I	A	O	H	P	A	M
G	B	A	O	M	T	O	G	M	A	A	M	N	C
S	J	M	S	R	T	N	L	T	A	Ñ	B	S	A
M	O	T	O	A	R	O	S	S	T	I	A	A	I
O	P	A	T	I	L	A	T	F	E	N	G	U	G

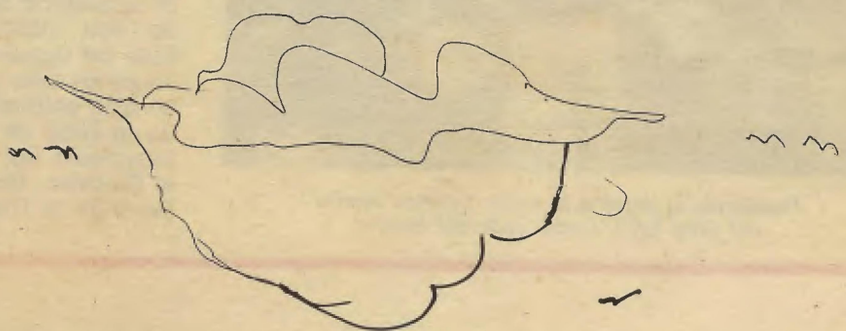


MIRA ESTOS OBJETOS DURANTE UN MOMENTO Y LUEGO TRATA DE RECORDAR EL MAYOR NUMERO POSIBLE.



UNE LOS PUNTOS

Puca y Tingo





nuestra IGLESIA

PALABRA

DOMINGO:
CUERPO Y SANGRE DE CRISTO

Ciclo "C"

Lecturas Bíblicas:
Gen 14, 18-20: *"Trajo pan y vino, pues era sacerdote del Dios Altísimo"*
I Cor 11, 23-26: *"Cada vez que comen de este pan y beben de la copa, están proclamando la muerte del Señor hasta que venga"*
Lc 9, 11b-17: *"Los partió y se los entregó a sus discípulos"*

Hay diversos tipos de comida, la mayoría de ellas agradables al paladar. Esas comidas nos sirven para satisfacer nuestras necesidades físicas, para tener un normal desarrollo corporal. Ya que nuestro cuerpo es como una pequeña planta que necesita del riego diario para poder crecer saludablemente. Nadie puede vivir sin comer, de lo contrario nuestra vida se acorta y se vuelve enfermiza.

Alguna vez también Jesús nos hablaba de otra comida que proporciona la vida eterna, hablaba de su propio cuerpo ofrecido como víctima agradable al Padre que, nos sirve como alimento espiritual. Es un pan que no llena el estómago, pero te sirve para entrar en comunión con el mismo Cristo y con la gran Comunidad que es la Iglesia, donde todos se alimentan de una misma comida y para todos es un precioso manjar que no se puede desperdiciar ni despreciar. Esta comida se llama Eucaristía. Para participar en ella no necesitas estar vestido de etiqueta pero de hecho cuando participas te conviertes en rey, puedes reinar juntamente con Cristo que venció el mundo.

Si comes de este pan y bebes de esta bebida te preparas para resistir el mal obrar y las falsas costumbres. Nadie te obliga a comer y cuando quieres participar de él, solamente tienes que desearlo y creer que a través de él estás comiendo al mismo Cristo nuestro Salvador. Solo esta actitud frente a esta comida opera en quien la recibe un cambio, un cambio interior, unas ganas de ser distinto. Que nadie coma para su condenación sino para su salvación, dijo en otro sitio el apóstol Pablo. Jesús mismo lo ofreció como comida para muchos, para toda la humanidad.

Hoy la liturgia de la Palabra nos sugiere reflexionar sobre esta comida. Es una comida gratuita que exige gratitud, exige desprendimiento para ser como aquel que nos lo ofrece. Celebramos la fiesta del Cuerpo y Sangre de Cristo. Jesús advirtió que iba a venir un tiempo en que el pan celestial sería un alimento para toda la humanidad, eso quiso enseñar a sus seguidores cuando dio de comer a multitudes en diversas ocasiones que, para asombro de los circunstantes, sobraba en vez de que faltara, pues el evangelio nos habla de una multiplicación de pocos panes. Nosotros los cristianos no sabemos aprovechar esta comida. Qué mal se ve cuando en una celebración dominical solamente son unos cuantos y los de siempre los que participan de esta comida, ojalá llegasen días en que ningún bautizado quede separado de esta comida o se autosepare de este banquete necesario para dar testimonio de Cristo resucitado. En esta fiesta Cristo se ofrece una vez más como prenda de salvación, como alimento verdadero para alcanzar la vida verdadera, la vida con Dios y con los hermanos.

Agustín Arirama o.s.a.

ENCUENTRO DE PASTORAL BIBLICA

La Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe, sección de Pastoral Bíblica, anuncia el segundo encuentro de Pastoral Bíblica para los días 13, 14 y 15 de junio próximo, en que se trabajará sobre dos puntos: intercambio de experiencias de Pastoral Bíblica según las diversas regiones peruanas y la preparación de la Primera Semana Bíblica Nacional. Uno de los representantes para el sector Selva (San José del Amazonas) es el Padre Luis Castonguay B. El encuentro tendrá lugar en Santa Inés de Chaclacayo.

BOLIVIA: ACUSACIONES CONTRA LAS SECTAS

El responsable de la existencia de las más de 500 sectas religiosas que hay afincadas en la actualidad en Bolivia es "el Gobierno que ha autorizado la entrada y permanencia en el país a semejantes instituciones, otorgándoles incluso personalidad jurídica".

Esta es la acusación que la Conferencia Episcopal Boliviana acaba de lanzar contra el Gobierno de este país. Los obispos aseguran que el crecimiento y la agresividad de las sectas se apoya en "la pobreza y la ignorancia de la población. Esta proliferación está produciendo una enorme confusión y desorientación, que atenta incluso contra la idiosincracia de los bolivianos, poniendo en peligro la identidad y estabilidad nacionales".

HELDER CAMARA: COMPROMISO CON LOS POBRES

El Papa Juan Pablo II ha enviado un Mensaje de felicitación a dom Helder Cámara, antiguo arzobispo de Olida y Recife (nordeste brasileño), con ocasión de su ochenta cumpleaños, invitándole a proseguir su tarea de acompañamiento y servicio de los pobres. Delante de 50.000 personas, llegadas de todos los rincones de Brasil para conmemorar el aniversario, Helder Cámara pronunció una homilía, en la que animaba a los cristianos a "continuar comprometidos en trabajar contra el escándalo de Brasil, donde el 10 por 100 de la población posee todavía el 90 por 100 de todos los recursos económicos de la nación, mientras el otro 90 por 100 languidecen en medio del subdesarrollo o inmersos en la marginación".

NUEVAS ACUSACIONES CONTRA IGLESIA SALVADOREÑA

La Alianza Repúblicana Nacionalista (ARENA), el partido derechista que el 1 de junio próximo asumirá el control del gobierno, en el Salvador, ha acusado a varios sacerdotes de colaborar con la guerrilla del FMLN, pero las autoridades católicas han rechazado tajantemente las acusaciones.

Por otro lado, las Fuerzas Armadas han acusado a Tutela Legal, el organismo de derechos humanos de la Iglesia, de ser "un organismo de fachada" del FMLN. Voceros de la prestigiosa institución han rechazado la acusación y han señalado que constituye una campaña de difamación montada por ARENA para desacreditar la labor de la Iglesia.

KANATARI

Publicación Semanal Católica

Edita: Centro de Estudios Teológicos de la Amazonía (CETA)

Año VI 28 de Mayo de 1989 - Nº 245

Director: Joaquín García S. CPP.055
Jefe de Redacción: Julia C. Ramírez C.
Coodinador General: José Alvarez A.
Redactores y Colaboradores: José M. Arroyo, Igor Calvo C., Alberto Chirif T., Luis Castonguay, Jorge Arévalo M., Bibiana Daigle, Nicolás Juárez, Aurelio Tang, Miguel A. Villa, Nestor Ruíz, Juan Saavedra, Alejandra Schindler.
Fotos: Falconí, José Alvarez

Redacción Administración e Impresión
CETA-Putumayo 355 – Apartado 145
☎ 23-3552
IQUITOS-PERU

Distribución: Librería "El Buen Consejo"